



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
19 de marzo de 2013  
Español  
Original: árabe

### **Cartas idénticas de fecha 19 de marzo de 2013 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones del Gobierno de la República Árabe Siria, quisiera señalar a su atención lo siguiente:

En una peligrosa escalada de los crímenes que cometen los grupos terroristas armados en el norte de Siria, a las 7.30 horas de esta mañana esos grupos han disparado un cohete desde la zona de Kafr Dail hacia Khan al-Asal, ambas situadas en la provincia de Aleppo y a unos 5 kilómetros de distancia una de otra. El misil hizo impacto en una zona civil densamente poblada, a unos 300 metros de una posición ocupada por el ejército de la República Árabe Siria. La detonación produjo una densa nube de humo que dejaba inconsciente de inmediato a quien inhalara los gases. La explosión del misil y los gases emitidos han causado hasta el momento 25 muertos y más de 110 heridos, entre civiles y soldados, que han sido trasladados a los hospitales de Aleppo.

En cartas idénticas de fecha 8 de diciembre de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la República Árabe Siria y publicadas como documento A/67/628-S/2012/917, Siria expresó ya su genuina preocupación por el hecho de que ciertos Estados que apoyan el terrorismo y a los terroristas podrían proporcionar armas químicas a los grupos armados y acusar después al Gobierno de Siria de haberlas usado. También advirtió del peligro que suponía no adoptar medidas para garantizar que las armas prohibidas no cayeran en manos del Frente Al-Nusra y otros grupos afiliados a Al-Qaida, en particular en vista de que esos grupos se habían hecho con el control de una fábrica del sector privado situada al este de Aleppo que contenía toneladas de cloro tóxico, y de los informes de los medios de comunicación según los cuales ciertos elementos de Al-Qaida habían amenazado con atacar a la población de la República Árabe Siria con armas químicas que fabricaban en las proximidades de la localidad turca de Gaziantep, para después acusar al Gobierno sirio de utilizar esas armas. Los vídeos que se publicaron en la Internet en aquel momento mostraban cómo se habían obtenido gases tóxicos a partir de productos químicos adquiridos de una empresa turca, y cómo se probaban con seres vivos.



El Gobierno de Siria también ha advertido anteriormente del riesgo de que esos grupos terroristas pudieran recurrir a usar tales armas contra el pueblo sirio. Pese a las advertencias, la comunidad internacional no ha tomado medida alguna respecto de la evolución de la situación ni ha exigido responsabilidades a quienes apoyan a los grupos terroristas, como se exige en las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, lo que, aunado a los llamamientos de ciertos Estados de la Unión Europea y la Liga de los Estados Árabes a suministrar armas a los terroristas, ha alentado a esos grupos a perpetrar el atroz crimen que ha tenido lugar esta mañana.

La República Árabe Siria, como ya ha hecho anteriormente en decenas de ocasiones por medios diplomáticos y en público, así como en sus comunicaciones con el Secretario General y el Consejo de Seguridad, reitera su compromiso de no usar jamás armas químicas, en caso de que las posea, contra su propio pueblo, y de cumplir al mismo tiempo su obligación constitucional de perseguir a los terroristas y a quienes los apoyan, a fin de salvaguardar la seguridad y el bienestar de su pueblo. Siria exhorta a la comunidad internacional a que tome medidas serias y terminantes para impedir que los grupos terroristas sigan cometiendo estos terribles crímenes contra el pueblo sirio y poner fin al apoyo financiero, militar, logístico, político y mediático que les facilitan los Estados que los respaldan, en particular Turquía, Qatar y ciertos Estados occidentales que no muestran la más mínima preocupación por las consecuencias de ese apoyo para la población civil siria inocente, cuya sangre derraman continuamente esos grupos terroristas.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* **Bashar Ja'afari**  
Embajador  
Representante Permanente de la República Árabe Siria

\_\_\_\_\_